

---

Aika: 31.03.2016 klo 17:30 - 18:28

Paikka: Kaupungintalo

---

## LUETTELO KÄSITELLYISTÄ ASIOISTA

§	Otsikko	Sivu
10	Kokouksen järjestäytyminen	3
11	Viranhaltijoiden päätöspöytäkirjat (kuntalaki 51 §)	4
12	Nuorisovaltuuston edustajalle puhe- ja läsnäolo-oikeuden myöntäminen	5
13	Sivistyslautakunnan avustukset 2016 ja vuoden 2015 tilitykset	6
14	Bio Granin avustushakemus Art House sarjan esittämiseksi vuonna 2017	9
15	Granin lasten kesätoiminnan periaatteet	10
16	Valtuustoaloite nimikylttien lisäämisestä muotokuvaan	13
17	Suomenkielen intensiivikurssin järjestäminen maahanmuuttajille	14
18	Tiedoksi asiat	17

---

Läsnä:	Savander Johanna	pj.
	Pollesello Piero	j.
	Lerche Jessica	j.
	Tuohioja Pauli	j.
	Kuosmanen Eva-Maija	j.
	Petri Lehtinen	j.
	Matti Kivinen	vj.
	Juhana Tikkanen	vj.
	Jan Mäkiö	vj.
	Pesonen Juha	KH.n edustaja
	Annina Nyström	NUVA
	Backman Heidi	Esittelijä
	Lindholm-Ahlefelt Anders	Kult.vapaa-aikapäällikkö
	Pynnönen Elina	siht.

Poissa:	Daniel Nyberg	j.
	Äimälä Tuomas	j.
	Nyberg Daniel	j.
	Oksanen Pekka	j.

Allekirjoitukset	Johanna Savander puheenjohtaja	Elina Pynnönen sihteeri
------------------	-----------------------------------	----------------------------

Käsitellyt asiat	10 - 18
------------------	---------

Pöytäkirja tarkastettu

Allekirjoitukset	Matti Kivinen	Petri Lehtinen
------------------	---------------	----------------

Pöytäkirja yleisesti nähtävänä	Kauniaisissa (pvm)
-----------------------------------	--------------------

Todistaa	Karola Nyman ilmoitustaulun hoitaja
----------	--

---

Sivistyslautakunta

§ 10

31.03.2016

---

Kokouksen järjestäytyminen

SIVLK 31.03.2016 § 10

Sivistyslautakunta

- toteaa kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä hyväksyy esityslistan työjärjestyksen
- valitsee keskuudestaan kaksi pöytäkirjantarkastajaa.

Päätös:

Lautakunta totesi kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä hyväksyi esityslistan työjärjestyksen.  
Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Matti Kivinen ja Petri Lehtinen.

---

Sivistyslautakunta

§ 11

31.03.2016

---

Viranhaltijoiden päätöspöytäkirjat (kuntalaki 51 §)

SIVLK 31.03.2016 § 11

Lautakunnalle on lähetetty viranhaltijoiden päätöspöytäkirjoja edellisen kokouksen jälkeen tehdyistä päätöksistä, jotka voidaan kuntalain 51 §:n mukaan ottaa lautakunnan käsiteltäväksi. Otsikkoluettelo on esityslistan **oheismateriaalina**.

Sivistystoimenjohtaja:

Lautakunta merkitsee tiedokseen oheismateriaalista ilmenevät päätökset ja päättää olla käyttämättä kuntalain 51 §:n mukaista otto-oikeuttaan.

Päätös:

Päätösehdotus hyväksyttiin.

---

Sivistyslautakunta

§ 12

31.03.2016

---

Nuorisovaltuuston edustajalle puhe- ja läsnäolo-oikeuden myöntäminen

124/00.00.01/2014

SIVLK 31.03.2016 § 12

Lisätiedot: Anders Lindholm-Ahlefeldt, kulttuuri- ja vapaa-aikapäällikkö  
puh 0503664251 etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Kauniaisten nuorisovaltuusto on nuorten vaikuttajaryhmä, jonka tarkoituksena on seurata kunnallista päätöksentekoa nuorten näkökulmasta ja järjestää nuorille tapahtumia. Nuorisovaltuuston lautakuntaedustus on yksi tapa toteuttaa nuorisolain § 8: "Nuorille tulee järjestää mahdollisuus osallistua paikallista ja alueellista nuorisotyötä ja -politiikkaa koskevien asioiden käsittelyyn. Lisäksi nuoria on kuultava heitä koskevissa asioissa."

Nuorisovaltuuston edustajat lautakunnassa mahdollistaa hallintosääntö. Kaupungin hallintosäännön (KV 12.12.2011 § 85) kohdassa 3.1

Toimielinten kokoontuminen, on kirjaus siitä, että lautakunta voi myöntää puhe- ja läsnäolo-oikeuden nuorisovaltuuston edustajalle.

Nuorisovaltuusto on kokouksessaan valinnut lautakuntaedustajat.

Lautakuntien on hyvä huomioida nuorisovaltuuston edustaja kokouksessa ja jos nuori ei itse sano mielipidettään asiaan, johon lautakunta mielipiteen nuorelta haluaisi, voi mielipidettä nuorelta kysyä. Lautakunta voi halutessaan pyytää kannanottoa haluttuun asiaan myös nuorisovaltuustolta. Pyynnön voi esittää lautakunnan kokouksessa nuorisovaltuuston edustajalle tai sähköpostitse nuorisovaltuustolle.

Nuorisovaltuusto käsittelee kokouksissaan lautakuntien esittämiä pyyntöjä.

Sivistystoimenjohtaja:

Lautakunta päättää myöntää puhe- ja läsnäolo-oikeuden nuorisovaltuuston edustajalle Annina Nyström sijaisena Elisa Vihonen.

Päätös:

Lautakunta päätti myöntää puhe- ja läsnäolo-oikeuden nuorisovaltuuston edustajalle Annina Nyström sijaisena Elisa Vihonen.

---

Sivistyslautakunta

§ 13

31.03.2016

---

Sivistyslautakunnan avustukset 2016 ja vuoden 2015 tilitykset

68/02.05.01/2016, 90/02.05.01/2015

SIVLK 31.03.2016 § 13

Lisätiedot:

Anders Lindholm-Ahlefeldt, kulttuuri- ja vapaa-aikapääällikkö puh 050 559 9580  
etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Richard Silin, kulttuurituottaja, puh 050 559 9580  
etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Kauniaisten kaupungin hallintosäännössä (KV17.09.2012§48, astuu voimaan 1.1.2013) on säädetty sivistyslautakunnan ratkaisovaltaan kuuluvaksi päättää toiminta-avustusten ja muiden avustusten myöntämisestä ja valvoa niiden käyttöä. Lautakunnan talousarviossa on vuosittain varattu paikallisille yhdistyksille jaettavaksi talousarviokäsittelyn yhteydessä päätetty määräraha. Sivistyslautakunnan vuoden 2016 talousarviossa on varattuna yhteensä 9.500€ järjestötoiminnanavustuksiin sekä taiteilija-apurahaan. Sivistyslautakunta on päättänyt kokouksessaan 25.11.2014 § 45 kulttuuritoimintaan myönnettävien avustusten jakoperusteista (Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen avustusten yleiset myöntämisperiaatteet 2015) alkaen 1.1.2015 (liitteenä). Lautakunnan hyväksymien myöntämisperusteiden mukaan avustukset jaetaan toiminta-avustuksiin, kohdeavustuksiin ja henkilökohtaiseen taiteilija-apurahaan. Hakemuksen on liitteineen saavuttava kaupungin ilmoittamassa määräajassa kaupungin kirjaamoon. Myöhästyneitä hakemuksia ei käsitellä. Kulttuuri-avustusten kuulutusilmoitus ilmestyi Kaunis Grani lehdessä 9.2.2016 ja löytyy myös kulttuuripalveluiden kotisivuilla: [www.kauniainen.fi](http://www.kauniainen.fi). Avustukset oli haettavissa 14.3.2016 klo.15.45 mennessä.

Määräaikaan mennessä on haettu toiminta-avustusta yht. 8000 € ja kohde-avustusta yht. 10 615€. Haetut avustukset yhteensä 18 615€.

Kulttuuripalvelut on laatinut ehdotuksen avustusten jakamiseksi noudattaen voimassaolevia jakoperusteita ja sivistyslautakunnan tavoitteita. Yhteenveto kulttuuriavustuksia hakeneista yhdistyksistä jaetaan oheismateriaalina lautakunnan jäsenille.

Toiminta-avustusta hakivat seuraavat yhteisöt:

Grankullagillet r.f.

Grankulla kammarkör r.f. (hakemus myöhästynyt, vastaanotettu kirjaamossa 17.3.2016)

Föreningen Grani Big Band r.f.

Kohdeavustusta hakivat seuraavat yhteisöt:

Grankulla svenska kulturförening r.f.

Sivistyslautakunta

§ 13

31.03.2016

Grankulla Svenska pensionärer rf.  
Kauniaisten nukkekotikerho  
Kauniaisten kouluyhdistys ry  
Luetaan yhdessä verkosto: Kauniaisten opintoryhmä

Lisäksi Pro Carpe diem ry pyytää sivistyslautakunnan hyväksyntää käyttää 14.4.2015 (§12) myönnetty avustus (550€) vuoden 2016 aikana. Tällöin myönnetty määräraha tilitetään keväällä 2017.

Taiteilija-apurahaa voidaan myöntää kaupunginvaltuuston vahvistamista varoista Kauniaisissa pysyvästi asuville tai jatkuvasti toimiville taiteilijoille (taiteenalaan katsomatta). Apurahan jaossa otetaan huomioon hakijoiden taiteelliset ansiot ja taiteellinen lahjakkuus. Määräaikaan mennessä taiteilija-apurahaa haki (2) kaksi hakijaa, yhteensä 4000€.

Sivistyslautakunnan vuoden 2015 talousarviossa oli varattuna yhteensä 9 500 € avustuksiin yhteisöille ja lautakunta päätti jakaa vuonna 2015 avustuksia kauniaislaisille yhdistyksille yhteensä 7 500 €. Tilityslomakkeet ovat nähtävissä kokouksessa, tilityksiä ovat toimittaneet seuraavat tahot:

Föreningen Grani Big Band	(2700€)
Grankullagillet r.f.	(900€)
Kauniaisten nukkekotikerho	(150€)
Grankulla Svenska Pensionärer	(500€)

Sivistystoimenjohtaja:

Sivistyslautakunta päättää hyväksyä toimitetut vuoden 2015 tilitykset ja päättää jakaa vuonna 2016 avustuksia (toiminta- ja kohdeavustuksia) kauniaislaisille yhdistyksille yhteensä 8 000€ seuraavasti, lisäksi lautakunta päättää jakaa taiteilija- ja kirjailija-apuraha 1 500€:

Toiminta-avustuksia (4500€):

Föreningen Grani Big Band r.f.	3600 €
Grankullagillet r.f.	900 €

Grankulla kammarkör r.f. 0 € avustusten yleisten myöntämisperiaatteiden mukaisesti myöhästynyttä hakemusta ei käsitellä.

Kohdeavustuksia (3500€):

Grankulla svenska pensionärer rf.	700€
Kauniaisten nukkekotikerho	100€
Kauniaisten kouluyhdistys	700€
Grankulla svenska kulturförening	1500€
Luetaan yhdessä verkosto: Kauniaisten opintoryhmä	500€

Taiteilija-apurahat (1500 €):

Pamela Puntti (nettisivujen luominen ja näkyvyyden lisääminen)	1000€
---	-------

Richard Järnefelt	500€
-------------------	------

---

Sivistyslautakunta

§ 13

31.03.2016

---

(musiikillinen yhteistyö vanhustyön kanssa)

Sivistyslautakunta hyväksyy myös Pro Carpe diem ry:n pyyntö käyttää vuonna 2015 myönnetty avustus (550€) vuoden 2016 aikana. Tällöin myönnetty määräraha tilitetään keväällä 2017.

Päätös:

Päätösehdotus hyväksyttiin.



---

Sivistyslautakunta

§ 14

31.03.2016

---

Bio Granin avustushakemus Art House sarjan esittämiseksi vuonna 2017

519/02.05.01/2014

SIVLK 31.03.2016 § 14

Lisätiedot:

Anders Lindholm-Ahlefelt, kulttuuri- ja vapaa-aikapäällikkö, puh  
0503664251  
etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Kauniaisten kaupungin hallintosäännössä (KV17.09.2012§48, astuu voimaan 1.1.2013) on säädetty sivistyslautakunnan ratkaisultaan kuuluvaksi päättää toiminta-avustusten ja muiden avustusten myöntämisestä ja valvoa niiden käyttöä.

Kauniaisten kaupungilla ja Elokuvateatteri Bio Granilla on sopimus, jonka mukaan "Kauniaisten kaupunki voi myöntää vuosittain tehdyn hakemuksen perusteella avustusta, edellyttäen että avustuksen saaja toimii Kauniaisissa. Avustushakemus on osoitettava sivistyslautakunnalle ja jätettävä Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimeen huhtikuun 29. päivään tai sitä edeltävään arkipäivään klo 15.45 mennessä."

Elokuvateatteri Bio Grani on toimittanut ajallaan avustushakemuksen vuodelle 2017. Bio Granin avustushakemus vuodelle 2017 on 5 500 € (DNo519/02.05.01/14).

Sivistystoimenjohtaja:

Sivistyslautakunta myöntää Bio Granin hakeman avustuksen ja se huomioidaan osana vuoden 2017 talousarviota.

Päätös:

Päätösehdotus hyväksyttiin.

---

Sivistyslautakunta

§ 15

31.03.2016

---

Granin lasten kesätoiminnan periaatteet

116/12.05.04/2016

SIVLK 31.03.2016 § 15

Lisätiedot: Anders Lindholm-Ahlefeldt, kulttuuri- ja vapaa-aikapäällikkö  
puh 0503664251 etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Kauniaisten kaupungin hallintosäännössä on säädetty lautakunnan tehtäväksi kehittää, ohjata ja valvoa vastuullaan olevaa toimintaa kaupunginvaltuuston asettamien tavoitteiden ja kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti. Lisäksi lautakunnan ratkaisuvallaltaan (lautakunnan yleinen toimivalta) kuuluu päättää ostopalvelu- ja toimeksiantosopimuksista määrärahojen puitteissa.

Granin lasten kesä on kaupungin järjestämää vakiintunutta toimintaa ja sillä tarkoitetaan kansalaisopiston, nuorisopalveluiden sekä kulttuuripalveluiden järjestämiä kesäkursseja ts. uimakouluja, sporttikurssia, kesäpuistoa sekä musakesää. Ohjatun liikunnan siirryttyä 1.1.2015 liikuntapalveluilta kansalaisopistoon, sporttikurssien sekä uinninopetuksen järjestäminen on ollut osa kansalaisopiston kurssirakennetta ja hallinnollisesti sivistyslautakunnan alaista toimintaa.

Toiminta on ollut yleisesti ottaen kovin suosittua. Sporttikursseja on järjestetty kesäkuun kolme ensimmäistä viikkoa sekä elokuun lopulla, ja toimintaan on osallistunut noin 140 lasta ja nuorta, uimakouluja on järjestetty kesäkuun alussa ja niihin on osallistunut noin 200 lasta. Kesäpuisto on ollut avoin kesäkuun kolmena ensimmäisenä viikkona ja toimintaan on osallistunut noin 120 lasta. Musakesää on järjestetty kesäkuun kolme ensimmäistä viikkoa ja toimintaan on osallistunut noin 50 lasta (2015 kustannuslaskelma oheismateriaalina). Nuorisopalveluiden järjestämään kesäpuistoon on jatkuvasti ollut enemmän kysyntää kun paikkoja ja kulttuuripalveluiden järjestämään musakesään on jatkuvasti jäänyt paikkoja vapaaksi. Lisäksi edellä mainituille kursseille on ollut ajoittain hankala ilmoittautua koska yhtenäistä sähköistä ilmoittautumisjärjestelmää ei ole ollut.

Sporttikursseille ja uimakouluihin on voinut ilmoittautua kansalaisopiston hallinnoiman sähköisen järjestelmän kautta ja maksu on hoidettu laskua vastaan. Kesäpuistoon ilmoittautumiset on hoidettu osittain puhelimitse, osittain käymällä fyysisesti nuorisotalolla ilmoittautumassa ja maksamalla käteisellä. Musakesään on voitu ilmoittautua puhelimitse sekä sähköpostilla koska tulijoita on aina ollut vähemmän kun paikkoja ja laskutus on hoidettu kulttuuri- ja vapa-aikatoimen toimistosihteerin toimesta. Tämä käytäntö on osoittautunut erittäin epäkäytännölliseksi ja sekavaksi asiakkaita kohtaan eikä palvele lapsiperheitä tarkoituksenmukaisesti ottaen huomioon, että yhdellä perheellä voi olla lapsia useassa eri kesätoiminnassa. Todettakoon myös, että musakesässä on ollut pääsyyvaatimuksena vähintään 6kk soittokokemus ja nuotinlukutaito, muilla kursseilla ei ole ollut vastaavia pääsyyvaatimuksia.

Kaupunki tulee järjestää sellaista lapsille ja nuorille suunnattua kesätoimintaa joka palvelee kaupunkilaisia mahdollisimman laajasti, on avointa ja niin matalan kynnyksen toimintaa, että kaikki voivat siihen osallistua. Todettakoon, että Kauniaisissa toimivat urheilujärjestöt osaltaan järjestävät eri urheilulajeihin erikoistunutta kesätoimintaa ja kuvataidekoulu vastaavasti taidepainotteista sellaista. Mikään ei siis estä eri toimijoita järjestämästä erikoistuneita palvelumuotoja mutta kaupungin toiminta ei voi palvella ainoastaan yhtä taidelajia kuten musakesä osaltaan edustaa. Tämä tarkoittaa myös sitä, että kaupungin järjestämä toiminta kuuluu olla myös taloudellisesti kaikkien kaupunkilaisten ulottuvilla perheen varallisuuteen katsomatta. Kaikilla lapsilla ja nuorilla on oikeus löytää uusia harrastuksen muotoja jotka kannustavat liikkumaan, tekemään ja kokemaan. Kesätoiminta palvelee myös niitä perheitä joiden lapset muutoin joutuivat olemaan yksin kotona huoltajien ollessa töissä.

Kehittämällä olemassa olevia käytäntöjä sekä ottamalla kaikki olemassa olevat resurssit tehokkaampaan käyttöön, Kauniaisten kulttuuri- ja vapaa-aikatoimi voi luoda kesäharrastuspaikkoja kesä- ja elokuussa kolmen-näljän viikon aikana yhteensä 350 lapselle entisen 310 sijasta. Huomionarvoista on, että Turun kaupungin järjestämille Aurinkoleireille otetaan noin 200 lasta.

Todettakoon, että toimintaa estäviä sopimuksia ei ole ja kaikki asiaankuuluvat toiminnan järjestämiseen liittyvät seikat (tilankäyttö, hankinnat, palkkaus jne.) on delegoitu virkamiehille. Tämä tarkoittaa käytännössä sitä, että sporttikurssin sekä kesäpuiston toimintamallit otetaan laajasti myös kulttuuripalveluiden toimintamuodoksi luoden samalla entistä laajemmin ja monipuolisemmin kulttuurikurssin joka sisältää musiikin lisäksi muita taidemuotoja ja palvelee koko kolmen viikon aikana edellisen kahden sijasta. Uimakoulua ja siihen liittyvää toimintaa ei ole syytä muuttaa koska toiminta pelaa hyvin ja on muutenkin sidoksissa uimahallin kesän aukioloaikoihin. Sähköinen ilmoittautuminen otetaan käyttöön kauttaaltaan ja entisestä mm. kesäpuiston yhteydessä suoritetusta käteiskaupasta luovutaan, laskutus hoidetaan keskitetysti kansalaisopiston ilmoittautumisjärjestelmää hyödyntäen. Tavoite on, että kaupunki palvelee kauniaislaisia lapsia ja nuoria entistä laajemmin, toimivammalla ilmoittautumis- ja maksujärjestelmällä, ilman pääsyvaatimuksia tai lisäresursseja.

**Granin lasten kesätoiminnan periaatteet ovat seuraavat:**

- kaikille kauniaislaisille 7-12-vuotialle tarjotaan kaupungin toimesta kesäksi tasokasta tekemistä ja onnistumisen kokemuksia,
- kesätoiminta painottuu liikuntaan, leikkimiseen, askarteluun, kulttuuriin sekä taiteeseen ja ajatus on, että kaikki pääsevät kokeilemaan kaikkea jossakin muodossa,
- yhden luukun periaate, asiakas ilmoittautuu yhden sähköisen järjestelmän kautta, ilmoittautuminen avataan hyvissä ajoin ennen kesää,
- asiakkaalle lähetetään palvelusta lasku ellei ilmoittautumista peruta viimeistään kaksi viikkoa ennen toiminnan alkamista,
- kesätoiminnan hinta per osallistuja on 80 €,
- kesätoimintaa järjestetään mahdollisimman paljon kaupungin alueella,
- kesätoimintaa järjestetään mahdollisimman paljon omaa henkilökuntaa hyödyntäen,

---

Sivistyslautakunta

§ 15

31.03.2016

---

- kesätoimintaa järjestetään kunkin vuoden talousarviossa vahvistettujen resurssien mukaan,
- kesätoimintaa järjestetään mahdollisuuksien mukaan yhdessä kaupungin muiden toimijoiden kanssa.

Kauniaisten kulttuuri- ja vapaa-aikatoimi järjestää kesä- ja elokuussa päiväohjelmaa 7-12 vuotiaille tytöille ja pojille. Toiminta painottuu leikkimiseen, askarteluun, liikuntaan, kulttuuriin sekä taiteeseen ja kaikki pääsevät kokeilemaan kaikkea. Ilmoittautuminen alkaa ke 27.4.2016.

Sivistystoimenjohtaja:

Lautakunta hyväksyy omalta osaltaan Granin lasten kesätoiminnan periaatteet.

Päätös:

Päätösehdotus hyväksyttiin.

---

Sivistyslautakunta

§ 16

31.03.2016

---

Valtuustoaloite nimikylttien lisäämisestä muotokuvaan

226/12.03.03/2015, 150/00.02.00/2015

SIVLK 31.03.2016 § 16

Lisätiedot: Richard Silin, kulttuurituottaja  
puh 50 559 9580 etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Valt. Ant-Wuorinen ym. on jättänyt 27.4.2015 valtuustoaloitteen siitä, että kaupungin tiloissa olevien muotokuvien alle tulisi lisätä henkilön nimi ja mahdollisuuksien mukaan myös tehtävä ja vuosiluvut. Aloitteen mukaan tämä toisi Kauniaisten historian esiin mielenkiintoisella ja konkreettisella tavalla. Aloite on **oheismateriaalina**.

Todettakoon, että kaupungin taidekokoelmaan kuuluvien teosten kyltit on erinomainen kehittämisaalue. Jokaisella kaupungin omistamalla taideteoksella tulisi olla oma teoskyltti, josta taitelijan nimi, vuosi sekä mahdollisesti muita tietoja teoksesta käy ilmi. Muotokuvilla tulisi teoskylttien lisäksi olla erilliset nimikyltit, jossa on kuvatun nimi, vuosi sekä mahdollisesti myös muita tietoja henkilöstä tai hänen merkityksestä kaupungille. Tällä hetkellä hyvin harvalla taidekokoelman teoksilla on teos- tai nimikylttiä tai ne ovat jokseenkin puutteellisia.

Kaikille kaupungin taidekokoelman teoksille on tarkoitus tehdä teos- ja nimikylttejä, suunnitelmien mukaan vielä vuoden 2016 aikana, kulttuuripalveluiden henkilöstöresurssien ja käyttötalouden sallimissa raameissa. Todettakoon, että vuonna 2016 taidekokoelma työllistää kulttuuripalveluja huomattavasti enemmän kuin normaalisti. Villa Bredan tyhjentäminen ja terveystakeskukseen evakko Villa Bredan tiloihin ovat tarkoittaneet myös taideteosten evakuoimisen edellä mainituista tiloista joihin merkittävä osa kaupungin taidekokoelman teoksista on ollut sijoitettuna. Teosten kunto on tarkistettu, osa on korjattu ja sittemmin pakattu asianmukaisella tavalla sekä siirretty säilytykseen. Teokset palautetaan terveystakeskukseen, heti korjaustöiden valmistuttua. Tällöin on myös tarkoitus uusia teosten kiinnitykset julkisiin tiloihin sopivimmiksi jolloin minimoidaan teoksien luvaton siirtäminen tai häviäminen.

Sivistystoimenjohtaja:

Sivistyslautakunta päättää omalta osaltaan hyväksyä liikuntapalveluiden vastauksen valt. Ant-Wuorisen ym. aloitteeseen ja lähettää sen edelleen KH:lle ja KV:lle.

Päätös:

Päätösehdotus hyväksyttiin.

---

Sivistyslautakunta

§ 17

31.03.2016

---

Suomenkielen intensiivikurssin järjestäminen maahanmuuttajille

134/05.11.00/2016, 34/02.02.00/2016

SIVLK 31.03.2016 § 17

SIV 31.1.2016

Lisätietoja: sivistystoimenjohtaja Heidi Backman, puh. 09 5056 825  
etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Kauniainen vastaanottaa ELY-keskuksen kanssa tehdyn sopimuksen mukaisesti 10 kiintiöpakolaista vuosittain. Tämän lisäksi Maahanmuuttoviraston esityksestä Kauniainen ottaa 12 turvapaikanhakijaa vuosittain. Lisäksi kaupunkiin muuttaa muita maahanmuuttajataustaisia henkilöitä työn, kumppanuuden, perheen yhdistämisen ja muiden asioiden kuten esim. opintojen johdosta. On vaikeaa ennakoida turvapaikanhakijoiden ja muiden maahanmuuttajien määriä ja kotoutumiskieltä (suomi/ruotsi).

Maahanmuuttajien kotoutumisesta säädetään laissa kotoutumisen edistämisestä (1386/2010). Kotoutumisprosessi alkaa siinä vaiheessa, kun henkilö muuttaa vapaavalintaiseen kuntaan Suomessa. Kunnalla ja TE-toimistolla on keskeinen vastuu maahanmuuttajan tukemisesta kotoutumispolulla.

Kauniaisten sosiaalitoimi vastaa kotouttamisesta ja koordinoi kaupungin eri toimialojen ja tulosalueiden kotouttamistyötä. Sosiaali- ja terveyslautakunta käsittelee huhtikuun aikana 21.9.2015 jätetyn aloitteen koskien yhteistyötä muiden tahojen kanssa turvapaikanhakijoiden vastaanottotilanteen helpottamiseksi. Sivistystoimi vastaa omalta osaltaan varhaiskasvatuksen, opetuksen ja vapaa-aikapalvelujen kotouttamispalveluista.

Kaupunginhallitus käsittelee alustavan tiedon mukaan kotouttamiseen liittyvät asiat kokouksessaan 27.4.2016.

Varhaiskasvatus ja opetus

Kaupunki on velvollinen järjestämään välittömästi koulunkäynnin pakolais- tai maahanmuuttajataustan omaaville lapsille, jotka sijoitetaan tai jotka asettuvat asumaan kaupunkiin. Päivähoidon järjestämisvelvoite koskee pääsääntöisesti vain kaupungissa vakituisesti asuvia. Vallitsevan pakolaistilanteen johdosta kaupunginhallitus päätti 14.10.2015 maahanmuuttajaoppilaiden suomenkielisen valmistavan opetuksen aloittamisesta omana toimintanaan. Ensimmäisen vuoden kustannukset arvioitiin 100 000 euroksi ja tulevien vuosien 90 000:ksi. Tarkoitusta varten rekrytoitiin opettajia ja nuoriso-ohjaajia lokakuussa, ja valmistava opetus alkoi 2.11.2015.

Tämän lisäksi S2-opettajan (suomi/svenska toisena kielenä) palkkaaminen tulee aiheuttamaan vielä noin 70 000 euron lisäkustannukset vuodesta 2017 alkaen. Ruotsinkielinen opetustoimi seuraa tässä vaiheessa tilannetta ja luo valmiuksia voidakseen jossain muodossa järjestää poikkeavan kieli- ja kulttuuritaustan omaaville oppilaille heidän tarvitsemansa tuen. Jos kysyntä kasvaa merkittävästi, voidaan valmistava opetus aloittaa ryhmämuotoisena myös ruotsinkielisellä puolella. Tämä aiheuttaisi lisäkustannuksia ja ratkaisut edellyttävät erillisiä päätöksiä.

Kaupunki saa valtiolta laskennallisen korvauksen jokaisen alle 7-vuotiaan oleskeluluvan saaneen turvapaikanhakijan kohdalla 6 845 e/v. Kauniaisissa varhaiskasvatuksen menot ovat kuitenkin korkeammat, v 2014 9 697 e/lapsi. Opetustoimi saa valmistavasta opetuksesta erillistä valtionosuutta. Jos opetusryhmät ovat tarpeeksi suuria, n. 5-7 oppilasta, valtionosuus kattaa kulut. Valtionavustusta myönnetään myös suomi/ruotsi toisen kielenä opetukseen.

#### Vapaa-aikapalvelut

Kulttuuri- ja vapaa-aikapalveluilla on valmiudet palvella kohderyhmää esim. tarjoamalla liikuntapalveluja. Kaupungin liikuntapalvelut saivat jo valtionavustusta yhteistyöhankkeesta liikuntayhdistysten kanssa. Nuorisopalveluissa on jo aloitettu toiminta, jonka avulla on saatu maahanmuuttajataustaisia nuoria käymään nuorisotalolla. Kaupungilla on lisäksi yhteistyösopimus Luckanin kanssa ruotsinkielisestä kotouttamisesta. Luckan antaa maahanmuuttajille tietoa ja opastusta, tukee ruotsinkielistä kotoutumista, järjestää erityyppisiä tapahtumia ja on luonut mentoriohjelman maahanmuuttajille. Kaupunki tekee muilta osin kotouttamisyhteistyötä kolmannen sektorin ja vapaaehtoisten kanssa, esim. Granin lähiavun, Punaisen ristin ja suomen- ja ruotsinkielisen seurakunnan. Kaupungin nuorisotaloa käytetään Granin lähiavun olohuonetoimintaan, johon myös maahanmuuttajat ovat tervetulleita. Luemme yhdessä verkosto järjestää nuorisotalossa toimintaa, jossa vapaaehtoiset lukevat suomea tai ruotsia maahanmuuttajanaisten kanssa. Kaupunki tukee muutoinkin perheiden kotoutumista. TE-toimistojen tarjoaman yksivuotisen maahanmuuttajien kotoutumiskoulutuksen lisäksi kaupunki tarjoaa kielikursseja kansalaisopistossa. Nämä rahoitetaan normaalilla valtion ja kunnan rahoituksella. Sekä suomen että ruotsin kurssien kysyntä on kasvanut vuodesta vuoteen (alla oleva taulukko).

		osallistujia
2011	Finnish for foreigners	58
	Swedish for foreigners	32
2012	Finnish	70
	Swedish	43
2013	Finnish	76
	Swedish	72
2014	Finnish	103
	Swedish	95
2015	Finnish	142
	Swedish	98

Useimmat opiskelijat ovat maahanmuuttajia. Kurssien kohderyhmä on työelämässä olevat aikuiset. Neljän–viiden vuoden opintojen jälkeen opiskelija on tasolla, joka vaaditaan kansalaisuushakemuksen tekemiseen (B1–B2). Intensiivikursseja ei ole järjestetty. Ongelmaksi on koettu että odotusajat ELY-viranomaisten järjestämiin kotouttamiskursseihin ovat pitkiä, esim. 6 kk.

#### Toimenpide-ehdotus

Keskeisiä tekijöitä toimivassa kotoutumisessa on opetus tai työnteko, yhteys kuntalaisiin ja kielen oppiminen. Lapset oppivat kielen varhaiskasvatuksessa ja opetuksessa. Aikuisille kielen oppiminen on haasteellisempaa.

Sivistyslautakunta

§ 17

31.03.2016

Suomen kielen intensiivikurssi, jossa on 5 oppituntia per arkipäivä 9 kuukauden ajan, voidaan esimerkiksi elo-syyskuun vaihteesta alkaen järjestää sivistystoimessa osana kansalaisopiston toimintaa, mutta tähän tarvitaan lisämäärärahaa, arviolta noin 40 000 euroa (20 000 vuonna 2016). Kurssin menot olisivat n. 45.000 euroa vuodessa pätevän opettajan palkan mukaisesti ja kohderyhmänä maahanmuuttajat. Kurssille voidaan varata kiintiö Kauniaiisiin tulleeille pakolaisille sote:n arvioiman määrän mukaan. Kurssi voidaan sijoittaa Petran Auditorioon. Mikäli kurssi ja kurssimateriaalit ovat ilmaisia, opiskelijoita todennäköisesti riittää. Mikäli opiskelija joutuu maksamaan kurssimaksua kyseisestä kurssista, kokonaishinta tulee olemaan 1 360 euroa. Työttömälle opisto antaa 50 %:n alennuksen, eli hinta olisi 680 euroa plus kurssimateriaalit. Kokemus muista kunnista on että maksullisille kursseille ei haeta, eikä niitä ole sen takia voitu järjestää.

Kaupunki saa valtiolta laskennallisen korvauksen jokaisen yli 7-vuotiaan oleskeluluvan saaneen turvapaikanhakijan kohdalta 2 300 e/v.

Kansalaisopisto voi hakea valtiolta opintoseteleitä tähän tarkoitukseen.

Opisto haki 8 000 euroa vuonna 2015 ja sai 2 500 euroa. Kaupunki neuvottelee myös ELY-viranomaisten kanssa, mutta on hyvin epätodennäköistä että tätä rahoitusta voidaan saada. Jos kansalaisopiston opiskelijamäärä kasvaa, tämä voi kahden vuoden viiveellä kasvattaa valtionosuuksia. Tällä hetkellä ei kuitenkaan pystytä ennakoimaan valtionosuuksien suuruutta.

Sivistystoimenjohtaja:

Lautakunta päättää esittää KH:lle intensiivikurssin aloittamista maahanmuuttajille osana kansalaisopiston toimintaa syksystä alkaen. Tarkoitukseen haetaan 20 000 euroa lisämäärärahaa vuoden 2016 osalta. Jos toiminta jatkuu, vuosittaiset kustannukset ovat 45 000 euroa.

Päätös:

Sivistyslautakunta päätti esittää KH:lle intensiivikurssin aloittamista maahanmuuttajille osana kansalaisopiston toimintaa syksystä alkaen. Tarkoitukseen haetaan 20 000 euroa lisämäärärahaa vuoden 2016 osalta. Jos toiminta jatkuu, vuosittaiset kustannukset ovat 45 000 euroa.



---

Sivistyslautakunta

§ 18

31.03.2016

---

Tiedoksi asiat

SIVLK 31.03.2016 § 18

Kauniaisten hanke Takaisin tulevaisuuteen on valtioneuvoston kanslialta saanut virallista Suomi100-statusta.

Danderydin kirjasto- ja kulttuuripalveluista vieraili 23 henkilöä 17-18.3.2016.

Kulttuuripalvelut, selvittää mahdollisuuksia vastaanottamaan tunnettujen suomalaisten kulttuuripersonien kirjekokoelmaa osaksi kaupungin kokoelmia.

Seuraava kokous 14.6

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä voi pyytää Kauniaisten kaupungin kirjaamosta (katso yhteystiedot oikaisuvaatimusohjeen alla).

### Muutoksenhakukiellot ja kieltojen perusteet

Kuntalain 91 §:n (365/1995) mukaan seuraavista päätöksistä ei saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa.

**Pykälät: §10, §11, §12, §18**

Muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla.

**Pykälät ja lakiviittaukset: §14, §15, §16, §18**

### Oikaisuvaatimusohje

Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi kuntalain 89 §:n 1 mom. (365/1995) mukaan tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen.

**Pykälät: §13**

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsen. Työsopimussuhteeseen ottamisesta tai päättämisestä voidaan kuitenkin tehdä oikaisuvaatimus vain jos perusteina ovat, että 1) päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, 2) päätöksen tehnyt viranomaisen on ylittänyt toimivaltansa tai 3) päätös on muuten lainvastainen.

#### Oikaisuvaatimusviranomaisen

Viranomaisen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, ja yhteystiedot:

##### **KH/Lautakunta**

Kauniaisten kaupunki	Sähköposti:	kirjaamo@kauniainen.fi
Kirjaamo	Puh.	09 50561
Kauniaistentie 10	Faksi:	09 5056 535
PL 52, 02701 KAUNIAINEN	Kirjaamon aukioloaika:	klo 8.00–15.45

#### Oikaisuvaatimusaika ja sen alkaminen

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista ja se on toimitettava kirjaamoon viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksiantotodistukseen merkittynä aikana. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa katsotaan asianosaisen saaneen tiedon päätöksestä kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Oikaisuvaatimuksen sisältö ja muoto

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta. Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava 1) päätös, johon haetaan oikaisua, 2) se, millaista oikaisua vaaditaan ja 3) millä perusteella oikaisua vaaditaan.

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava oikaisuvaatimuksen tekijän nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero. Jos oikaisuvaatimuspäätös saadaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

Oikaisuvaatimuksen tekijän, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava oikaisuvaatimus. Asiamiehen on tarvittaessa esitettävä valtakirja. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

## Valitusosoitus

Alla mainittuihin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella.

Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta myös se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsen. Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että 1) päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, 2) päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai 3) päätös on muuten lainvastainen. Valitusperusteena ei voida käyttää sitä, että päätös on yksityisoikeudellisten säännösten vastainen. Valittajan tulee esittää valituksen perusteet valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä.

Muun lain nojalla tehdyn oikaisuvaatimuksen tai valituksen osalta muutoksenhakuoikeus määräytyy sen lain mukaan.

### Valitusviranomainen

Viranomainen, jolle valitus tehdään, ja yhteystiedot:

Helsingin hallinto-oikeus	Sähköposti:	helsinki.hao@oikeus.fi
Tuomioistuimet-talo	Puh.	029 56 42000
Kirjaamo	Faksi:	029 56 42079
Radanrakentajantie 5	Kirjaamon aukioloaika:	klo 8.00–16.15
00520 HELSINKI		

<b>Kunnallisvalitus, pykälät:</b>	<b>PYKÄLÄT</b>	Valitusaika	30	päivää
<b>Hallintovalitus, pykälät</b> (katso erillinen muutoksenhakuohje)	<b>PYKÄLÄT</b>	Valitusaika	<b>XX</b>	päivää

Muu valitusviranomainen (katso erillinen muutoksenhakuohje)

<b>Viranomainen, pykälät</b>	<b>PYKÄLÄT</b>	Valitusaika	<b>XX</b>	päivää
------------------------------	----------------	-------------	-----------	--------

### Kunnallisvalitusaika ja sen alkaminen

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista ja se on toimitettava valitusviranomaisen kirjaamoon viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksiantotodistukseen merkittynä aikana. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa katsotaan asianosaisen saaneen tiedon päätöksestä kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arklauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Kunnallisvalituksen sisältö ja muoto

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta. Valituksessa on ilmoitettava

- valittajan nimi, kotikunta, postiosoite, puhelinnumero ja muut tarvittavat yhteystiedot,
- päätös, johon haetaan muutosta,
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi,
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan,
- sähköpostiosoite, jos valitusviranomaisen päätös saadaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä.

Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi, kotikunta ja postiosoite.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Asiamiehen on tarvittaessa esitettävä valtakirja. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus voi tuomioistuinmaksulain (1455/2015) mukaan periä muutoksenhakuasian käsittelystä oikeudenkäyntimaksun (1.1.2016: 250 euroa).